

PLANTEAMIENTO: Comenzar una lista iberoamericana de estadísticos industriales

Updated: Marzo 15 del 2012

Estimados colegas: buscamos crear una publicación de estadística aplicada en español, especialmente en el área de la estadística industrial, actualmente deficitarias en América Latina (AL). Les invito a comenzar un grupo de interés cuyo objetivo es: intercambiar ideas, y tratar con ello de mejorar la enseñanza y la práctica de la estadística y la matemática aplicadas en nuestra región.

Actualmente, existen varias categorías de estadísticos Iberoamericanos: 1. Los que hemos venido a estudiar a EEUU y nos hemos quedado, y trabajamos en EEUU usando el idioma a diario. Por eso, publicamos en inglés, en revistas indexadas. 2. Los que han venido a estudiar a EEUU o Inglaterra y han regresado a trabajar a AL. Con el tiempo han ido perdiendo fluidez en inglés, y les va siendo más difícil publicar en revistas indexadas en inglés. 3. Los que han sacado su doctorado en AL u otros países de otras lenguas (Francia, Rusia, España, etc.) y no escriben ni hablan en inglés. Y por cuenta del idioma, no pueden publicar en revistas inglesas indexadas. 4. Los que han estudiado solo en AL, y no hablan inglés, ni tienen doctorado, aunque tienen muchos años de experiencia aplicando la estadística a problemas reales. 5. Los estudiantes de nuestras universidades de AL, que necesitan leer y escribir trabajos de estadísticas en su idioma, pues no entienden otro. Y necesitan practicar el arte de la redacción científica, para publicar trabajos.

Una solución podría ser crear tal publicación **regional**, en español. Hay varias revistas estadísticas que publican en nuestra lengua; por ejemplo en la Argentina, México y Colombia, así como la de IASI (Inter American Statistical Institute). Sus artículos son mayormente sobre estadísticas de gobierno (muestreo, series de tiempo, análisis de datos públicos) o de aspectos teóricos. Sería conveniente publicar, en español, una revista aplicada, como *Technometrics* y el *Journal of Quality Technology*, donde divulgar aplicaciones que contribuyan a avanzar la práctica, y a mejorar las condiciones de vida en la región.

Otra alternativa sería convencer a los editores de revistas que actualmente se publican, a crear una Sección Aplicada. La revista *American Statistician*, por ejemplo, tiene el "teachers corner". En este sentido, se ha logrado que la Revista Colombiana de Estadísticas (RCE) saque un número especial de aplicaciones industriales (verano de 2011). Y la Revista de IASI también ha sacado un número en español sobre aplicaciones estadísticas (otoño de 2011).

Estos son substanciales pasos en la dirección deseada. Y se esperan otros, próximamente.

Además, hicimos un survey reducido e informal, solicitando títulos de las revistas preferidas:

DEL SURVEY A COLEGAS, RECOPIAMOS LAS SIGUIENTES REVISTAS

a) REVISTAS APLICADAS PRACTICAS, EN INGLES:

Technometrics

Quality Progress (ASQ)

Journal of Quality Technology

Quality and Reliability Engineering International

Amer. Jour. of Math. and Management Sciences AJMMS: (publica articulos Bilingues)

<http://www.ajmms.southalabama.edu/>

Quality Technology and Quantitative Management: <http://www.cc.nctu.edu.tw/~qtqm/> The American Statistician (ASA)

Significance (RSS)

b) REVISTAS APLICADAS TEORICAS, EN INGLES

Applied Statistics (Journal of the Royal Statistical Society Series C)

Risk Analysis: Theory and Applications: <http://gnedenko-forum.org/Journal/index.html> IEEE Transactions on Reliability IIE Transactions, American Institute of Industrial Engineers Biometrics Biometrika

c) REVISTAS EN ESPANOL, PUBLICADAS EN IBEROAMERICA

En España hay 2 revistas en castellano: Estadística Española y Questió, así como una revista española en inglés: Test. Además, existe el boletín de la Sociedad Española de Estadística e Investigación Operativa: <http://www.seio.es/BEIO/> que publica artículos en español o en inglés. También, el Instituto Nacional de Estadística publica dos revistas: <http://www.ine.es/revistas/revistas.htm> Estadística Española es más general. También hay una revista más comercial (no de ámbito universitario) que trata sobre la gestión de la calidad, pero sin meterse en temas estadísticos: <http://www.qualitashodie.com/>. Y la Asociación Española de Calidad edita una revista: <http://www.aec.es/infoteca/revista.asp>

Sociedade Brasileira de Estadística <http://biblioteca.ibge.gov.br/visualizacao/monografias/GEBIS%20-%20RJ/RBE/RBE%201950%20v11%20n43.pdf> Brazilian Journal of Probability and Statistics: <http://www.imstat.org/bjps/>

Revista Colombiana de Estadística, editada por UNAL: <http://www.estadistica.unal.edu.co/revista> o también por la página web: <http://www.emis.de/journals/RCE/>

Revista de Sociedad Chilena de Estadística SOCHE: <http://www.soche.cl/publications.html>

Instituto Interamericano de Estadística IASE: <http://www.indec.gov.ar/iasi/iasi/publicaciones.htm>

Asociación Mexicana de Estadística AME: <http://amestad.org.mx/publicaciones.php>

Sociedad Argentina de Estadística SAE: <http://amestad.org.mx/publicaciones.php>

Sociedade Galega Promocao de Estadística e I.O SGAPEIO: <http://www.sgapeio.es/boletin.htm>

Sociedade Portuguesa de Estadística SPE: <http://www.spestatistica.pt/?q=events>

Sociedad Uruguaya de Matematica y Estadistica SUME: <http://www.spestatistica.pt/?q=events>

Sociedad Ecuatoriana de Estadistica SEE: <http://www.see-ec.org/>

d) OTRAS REVISTAS Y FUENTES DE DATOS:

Ejemplo de revista electronica: Statistical Applications in Genetics and Molecular Biology:
<http://www.bepress.com/sagmb>.

Web list of stats journals. <http://www.statsci.org/jourlist.html>

Publicaciones de la American Stat Assoc. <http://www.amstat.org/publications/jbes.cfm>

Publicaciones de la Amer. Soc. for Quality (antigua ASQC) <http://www.asq.org/pub/>

Publicaciones de la Royal Statistical Society <http://www.rss.org.uk/publications>

Publicaciones de INFORMS (antigua ORSA): <http://www.informs.org/index.php?c=31&kat=-+INFORMS+Journals>

Paginas web de otras Sociedades Estadisticas en el mundo:

<http://www1.universia.net/CatalogaXXI/C10057PPP.II1/S12625/P12617NN1/INDEX.HTML>

Por Ultimo, algunos Excelentes Comentarios Recibidos, que vale la pena Considerar:

Desgraciadamente, es casi imposible mantener una revista en castellano que pueda competir en prestigio con revistas escritas en ingles. Simplemente porque el número de hispano parlantes es mucho menor que el de los que hablan inglés como 1ra o 2da lengua. Y lo que es aún peor, es que los hispanoparlantes van a preferir mandar los trabajos buenos a revistas de prestigio en inglés, en vez de mandarlos a una revista en castellano que va a tener por fuerza muchos menos lectores; solo los trabajos que vean que van a ser difíciles de publicar en revistas en inglés van a ir a nuestra revista en castellano.

Una revista en Español seria un lio. Ingles es el lenguaje científico reconocido internacionalmente. Seria difícil indexar una revista publicada en Español.

Está claro que las revistas en internet son más fáciles y baratas de organizar y probablemente sea ese el futuro. El único problema que veo es que, con tanta facilidad de publicación, parece probable que haya una inflación de trabajos publicados. Esto ya pasa con algunas revistas tradicionales, pero puede pasar mucho más con las de internet.

Hay menos ideas buenas y originales que publicar que posibles autores y revistas. En mi opinión, el salto difícil es publicar en inglés, de forma concisa y con pier review system. Porque, creo que está claro, que todo el mundo escribe sus proyectos fin de carrera, sus

tesis de magister y doctorales con más o menos acierto, pero lo hacen en castellano, de forma extensa y sin (verdadero) pier review. No sé, ojalá tengais éxito!

Creo que también es difícil hacer una revista meramente práctica. Es muy difícil juzgar si un método realmente funciona en la práctica; mucho más difícil que juzgar un paper teórico. Y las empresas no quieren dar mucha información de lo que funciona porque los métodos que funcionan les dan ventaja competitiva; y porque tienen miedo de dejar al aire sus propias debilidades. Por ejemplo, en Quality Engineering hay trabajos buenos; pero hay algunos flojos, también.

Parece encomiable la creación de una revista en Estadística Industrial. No hay una revista especializada en este tópico que sea publicada en español. Las revistas en español tratan de publicar en todas las áreas pero yo no conozco ninguna que se enfoque en Estadística Industrial, y mucho menos de un nivel siquiera cercano a *Tecnometrics*, *Journal of Quality Technology* o *Quality Engineering*.

Es cierto que aquellos que tenemos el inglés suficiente, el doctorado, y trabajamos o nos formamos en EEUU o Inglaterra, tenemos mayores posibilidades de publicar en revistas indexadas en inglés. Y por tanto no lo haríamos en las de español. Pero, ¿cuántos de los estadísticos LA son realmente bilingües? Dentro o fuera de AL? Y de estos, ¿cuántos tienen los requisitos formales para escribir en una revista "referida"? Esta idea está dirigida fundamentalmente hacia los estadísticos de Iberoamérica que por las razones dadas tienen una probabilidad muy pequeña de publicar en revistas indexadas en inglés. Mi idea es la siguiente: fomentar un proceso de desarrollo incremental de estadísticos aplicados e industriales, en nuestros países de habla española y portuguesa.

En el béisbol (y también en el fútbol) los equipos de primera categoría mantienen afiliados otros equipos que utilizan como cantera, y donde preparan y entrenan a los grandes jugadores del mañana. Ningún jugador de fútbol o béisbol, llegó directamente a la primera división. Comenzaron muy jóvenes, en una cancha rudimentaria de su barrio (como Pele o Maradona). En el béisbol (y también el fútbol) los equipos de primera categoría mantienen afiliados otros equipos, que utilizan como cantera, y donde preparan y entrenan a los grandes jugadores del mañana. En forma similar, se podrían crear publicaciones (o secciones de las ya establecidas) donde someterían sus trabajos muchos valiosos colegas de AL, que necesitan refinar sus ideas y perfeccionar su estilo, y no tienen donde. Con la práctica, mejorarían su estilo, su

estrategia de presentación de resultados y análisis, y se darían a conocer profesionalmente fuera de sus fronteras inmediatas.

El ejercicio de escribir, recibir crítica constructiva, re-escribir y condensar nuestras ideas es tan valioso como el de estudiar la teoría. Si no podemos eficientemente reportar nuestros resultados (concisos y precisos) entonces estamos fregados. América Latina tiene pocas revistas; y de estas, casi ninguna está dedicada a divulgar aplicaciones estadísticas, que tanto podrían ayudar a su desarrollo socioeconómico. Tales publicaciones servirían como un incubador para la formación de mayor número, y de mejores estadísticos aplicados, que llevarán las teorías a la práctica y a la realidad..

Repetidamente, hemos recibido comentarios a favor de la creación de una revista o de una sección dentro de alguna ya existente, sobre estadística aplicada, a pesar de los múltiples contratiempos y grandes esfuerzos que esto pudiera conllevar.